Aerandria
snuggling with bishies since 2007
Happy 5th anniversary, Aerandria!
You're halfway through a decade already, you oldie!
Many thanks to all our fans and supporters who help keep us alive with their undying love, encouraging comments, newborn babies, cookies, cheesecakes, impromptu pink tutu recitals, pokes and occasional bribes.
We would also like to thank our dedicated staff: past, present and future (yes, we mean YOU! XD) We've weathered through insane deadlines, piles of chapters, dusty pages, weird fetishes, stalker emails, and crazy roleplaying skills! It is our privilege to work alongside the most talented bunch of people ever!
We hope you continue on cheering for us and giving us encouraging words to ~~whip~~ inspire us to strive on in giving you more of the quality scanlations that you love!
– From all of us at Aerandria
Want more bishies like this? Join our staff! <3
HTTP://AERANDRIA.NET
June 2012

RAWR
Why won't you release the next chapter?!
Can I help you?
What can I do to help?
Fan Girl
It's not like YOU helped out any...
We don't have enough translators or editors
Cross-eyed attempt
Visit our website for details
Find us some translators and editors and you'll have your next chapter
http://www.aerandria.net

http://www.aerandria.net

由貴海里
Kairi Yuki
原作◆槇ありさ
Arisa Maki
3
瑠璃の風に花は流れる
ASUKA COMICS DX
瑠璃の風に花は流れる③
由貴海里
原作◆槇ありさ
角川書店
9784048544726
1920979005600
ISBN978-4-04-854472-6
C0979 ¥560E
定価(本体560円(税別)
発行 角川書店
The union between the countries of Kokurei and Akane was decided eight years ago and therefore, Ashiru, Kokurei's crown prince, and Hina were about to exchange wedding vows. However, a riot broke out in Hina's country, Akane, in order to prevent her fellow countrymen from hurting each other. Hina undertook some very risky negotiations. What is the fate of the "Princess of Light", Hina, who is ready to protect her country at the risk of her own life...?
The splendid Asian fantasy story is now complete!

AERANDRIA

THE RAPID SOULS BEHIND YOUR FAVORITE RELEASES!

Ruri no Kaze ni Hana wa Nagareru v03 ch11

Lacaille :SCANNER
Mari :TRANSLATOR
nubcake_x3 :PROOFREADER
SuperSleuth & hiyo :EDITORS
craxx :QUALITY CHECK

http://aerandria.net c // irchighway.net/#aerandria

瑠璃の風に花は流れる
3
由貴海里
原作◆槇ありさ

CONTENTS

Chapter 11 003

Chapter 12 035

Chapter 13 067

Chapter 14 099

Final Chapter 131

Extra 165

Afterword 175

Once, there was a holy land "Akatsuki" protected by the blessing of the three worlds, "Land," "Sea" and "Sky." But the once proud and prosperous country of Akatsuki fell to ruin and all it had left were the three national treasures, embodiments of the protector gods of the three worlds. Its name was changed to "Akane" and it disappeared into history.

Chapter 11

WAIT...
NOW IS THE TIME TO RECLAIM OUR COUNTRY FROM THE KOKUREI INVADERS!
WE CANNOT TAKE THIS ANYMORE!!!
ACES?
WE CANNOT AFFORD TO START ANYTHING.
WE HAVE TOO FEW ACES UP OR SLEEVES.
THIS COUNTRY'S RECOVERY IS IMPOSSIBLE WITHOUT HINA-SAMA
RIGHT NOW, SHE IS A PRISONER OF KOKUREI, AS ITS CROWN PRINCE'S FIANCEE.
SHE IS THE "PRINCESS OF LIGHT" PROPHESISED TO LEAD OUR COUNTRY TOWARDS THE LIGHT
I'M TALKING ABOUT OUR KINGDOM'S PRINCESS HINA

THE WIND OF CHANGE WILL SOON TURN
PULL
BUT THE TIME IS PROBABLY NEAR
NO
WE HAVE TO TURN IT,
WITH THESE HANDS.

SWISH
THE WIND DIRECTION HAS TURNED...?
WHOOSH
!!!
IT'S TOWARDS THE DIRECTION OF AKANE...
Many things happened in the past.

There was the sudden attack and infiltration on Akane from our neighboring kingdom, Kokurei
Akane disappeared as a country, annexed by Kokurei
According to the promise exchanged eight years ago between the kings of Kokurei and Akane,
I became engaged to the crown prince of Kokurei, Ashiru
There was also the unexpected death of my father, the king of Akane
And the attempt to poison my little brother, Mizuki
I started to suspect that all these things were parts of Kokurei and Ashiru's strategy
But the truth that I uncovered then was...

Kokurei knew about this and invaded Akane to protect it from invasion from Shidou.
Minami, who was supposed to be my closest aide secretly was plotting together with the neighboring kingdom of Shidou.
He was trying to ruin Akane from the inside
Minami was also the criminal who killed my father, the king of Akane.
The truth was that he is a prince of the Shidou Kingdom
But... there's something else I realized among all this.
HINA.

Flustered
YOUR HAIR IS A MESS
EH?!
OH NO, IT'S STUCK.
Touch
DON'T MOVE
Thump
ASHIRU...?
I realized there is someone by my side.
ASHIRU
HINA,
YOU...

YOUR HAIR IS SO SOFT
He's the one who saved Akane from the hands of Shidou and Mimami
Thump
The man who told me he needs nothing else but me
I decided to walk with him.
That's why I'll never be lost again.
YOU WERE LOOKING TOWARDS AKANE, RIGHT ..?

I HAVEN'T BEEN BACK TO AKANE EVER SINCE KOKUREI INVADED IT.
OF COURSE I AM. IT'S MY HOMELAND
EVEN IF IT WAS FOR THE SAKE OF SAVING IT FROM SHIDOU, OF COURSE I'D BE WORRIED
ARE YOU WORRIED ABOUT AKANE?
WOULD YOU LIKE TO GO BACK TO AKANE?
THEN GO.
SEE WHAT THE KINGDOM OF AKANE IS LIKE NOW.
AND SEE WITH YOUR OWN EYES.

SEE AKANE...?
ASHIRU...
Blush
My beloved, nostalgic homeland...!!!
Go back...
to Akane...!!!

Shidou Royal Palace
MINAMI, SOME NEWS.
THE PRINCESS OF AKANE IS GOING BACK THERE, TOGETHER WITH KOKUREI'S PRINCE
TO AKANE?
IT LOOKS LIKE SHE'S GOING BACK TO HER HOMELAND ON EXCELLENT TERMS WITH THE ENEMY
SHE MUST BE VERY HAPPY

EVERYTHING SEEMS PERFECTLY PEACEFUL.
YOUR BELOVED PRINCESS WAS STOLEN BY THE ENEMY!
AREN'T YOU AT LEAST A LITTLE VEXED?!
EVEN IF I GET MAD NOW, NOTHING WILL CHANGE, RAION
Pfft
EVEN THOUGH WE WERE THIS CLOSE TO OBTAINING SUCH GREAT POWER!!!
BUT THEY DIDN'T STEAL JUST THE PRINCESS.
THEY FINALLY OBTAINED THE NATIONAL TREASURE, THE "BLUE DRAGON!"
WHAT'S SO FUNNY, MINAMI?!
NOTHING...

SLAM
WHAT?!
DO NOT MISUNDERSTAND
I JUST THOUGHT, HOW DISGRACEFUL.
I DIDN'T MEAN YOU.
I MEANT MYSELF

AS YOU SAID,
BOTH HINA-SAMA AND THE "BLUE DRAGON" WERE STOLEN RIGHT FROM OUR HANDS.
BEING RIDICULED FOR THAT IS ONLY NATURAL.
YOU SAY SO, BUT...
YOUR FACE DOESN'T SAY YOU'RE FLUSTERED AT ALL.
DON'T TELL ME YOU'RE SO CALM
BECAUSE YOU STILL HAVE THE "WHITE PHOENIX?"

NOTHING OF THE SORT I'M FLUSTERED ENOUGH
OR AT LEAST I WAS, UNTIL JUST NOW
UNTIL JUST NOW?
HE IS IN AKANE!!!
I SEE... AKANE
I UNDERSTAND
SO, HE'LL FINALLY SERVES HIS PUR-POSE
He-hehn

MINAMI, THIS TIME WE WILL HAVE THE PRINCESS.
AND OF COURSE, THE NATIONAL TREASURES, TOO!
...
Hina-sama..
EVEN THAT HAPPY-GO-LUCKY PRINCESS WILL DESPAIR
WHEN SHE LEARNS THE TRUTH

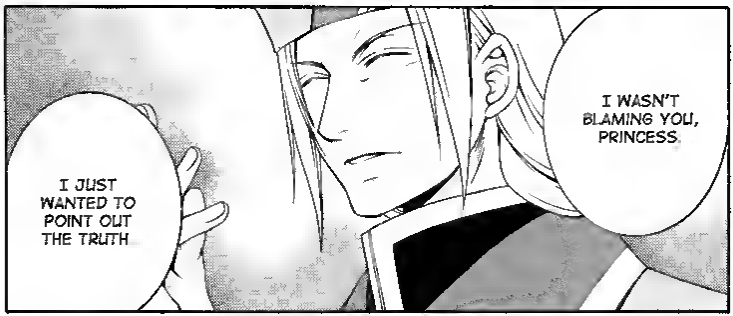
Will you hate me...
...still...?

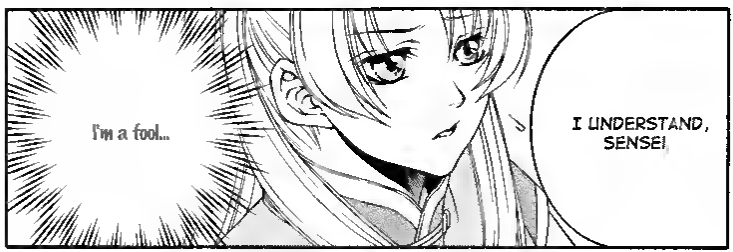
RUMBLE
RUMBLE
RUMBLE
MIZUKI-SAMA IS RESTING SO WELL...
BUT I NEVER THOUGHT WE'D BE BACK TO AKANE...
LOOKS LIKE HE'S PRETTY TIRED COMING ALL THE WAY BACK...
YAKUMO-SENSEI...
I DON'T EVEN DARE
TO FEEL HAPPY ABOUT IT
YES... YOU'RE RIGHT.

NO PEOPLE SEEM TO BE OUT INTO THE CITY.
BUT IT'S SO QUIET.
Has it already been three months
since the day Akane disappeared...?
IT'S TOO QUIET...
NOW THAT YOU MENTION IT, YES
DID YOU THINK THAT A CAPITAL OPPRESSED BY ANOTHER COUNTRY'S INVASION WOULD BE BUSTLING?
SENSEI, WHAT DO YOU THINK?
!!!

I'M VERY SORRY, PRINCESS.
THAT SOUNDED A LITTLE MEAN OF ME.
NO

He's right.. Akane is not what it used to be.
And I...?


I WASN'T BLAMING YOU, PRINCESS.
I JUST WANTED TO POINT OUT THE TRUTH.

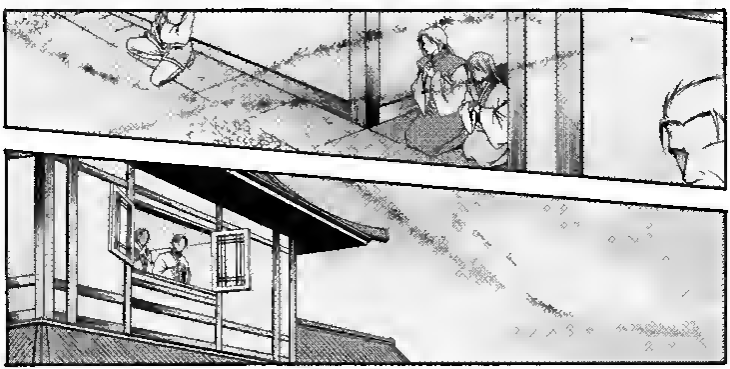

I'm a fool...
I UNDERSTAND, SENSEI.

BY THE WAY...
LOOKS LIKE THERE WAS AN OFFICIAL EXPLANATION
BEFORE THE PEOPLE OF AKANE AS TO ITS INVASION BY KOKUREI
EH. ?
EVERYTHING WAS MADE PUBLIC, THE FACT
THAT THE AKANE PRIESTHOOD PLOTTED TOGETHER WITH SHIDOU TO OVERTHROW AKANE,
AND THE ASSASSINATION OF THE KING OF AKANE AND MIZUKI-SAMA...
IS THAT SO?

I SAW THE PROCLAMATION.
ONLY THE TRUTH WAS TOLD, INCLUDING IN REGARDS TO THE PRIESTS AND SHIDOU.
IT DOESN'T ACCUSE ANYONE MORE THAN NECESSARY. IT WAS VERY WELL DONE.
YOU MEAN THE PEOPLE OF AKANE TRUSTED IT?
WELL... I CAN'T BE SURE ABOUT THAT.
BUT THE KOKUREI GOVERNMENT IS VERY METHODICAL AND THE PEOPLE'S LIVES ARE STABLE.
RIGHT NOW, THE PEOPLE OF AKANE ARE HOLDING THEIR BREATHS AND OBSERVING HOW KOKUREI DOES THINGS.
I THINK THEY ARE TRYING TO DETERMINE WHETHER KOKUREI
CAN BE TRUSTED OR NOT

...that's why it's so quiet...

I'VE BEEN HEARING SOMETHING FOR A WHILE...
IS THIS A SONG?
EH..?



WHAT IN THE WORLD...?
SHIVER
"THE LIGHT OF AKATSUKI...?"
IT'S A PRAYER-SONG IN AKANE.
SENSEI... THIS SONG...
PEOPLE SING IT AS A MORNING PRAYER TOWARDS THE GODS...
DO YOU UNDERSTAND IT, HINA-SAMA?
YES, IT'S THE "LIGHT OF AKATSUKI!!!"

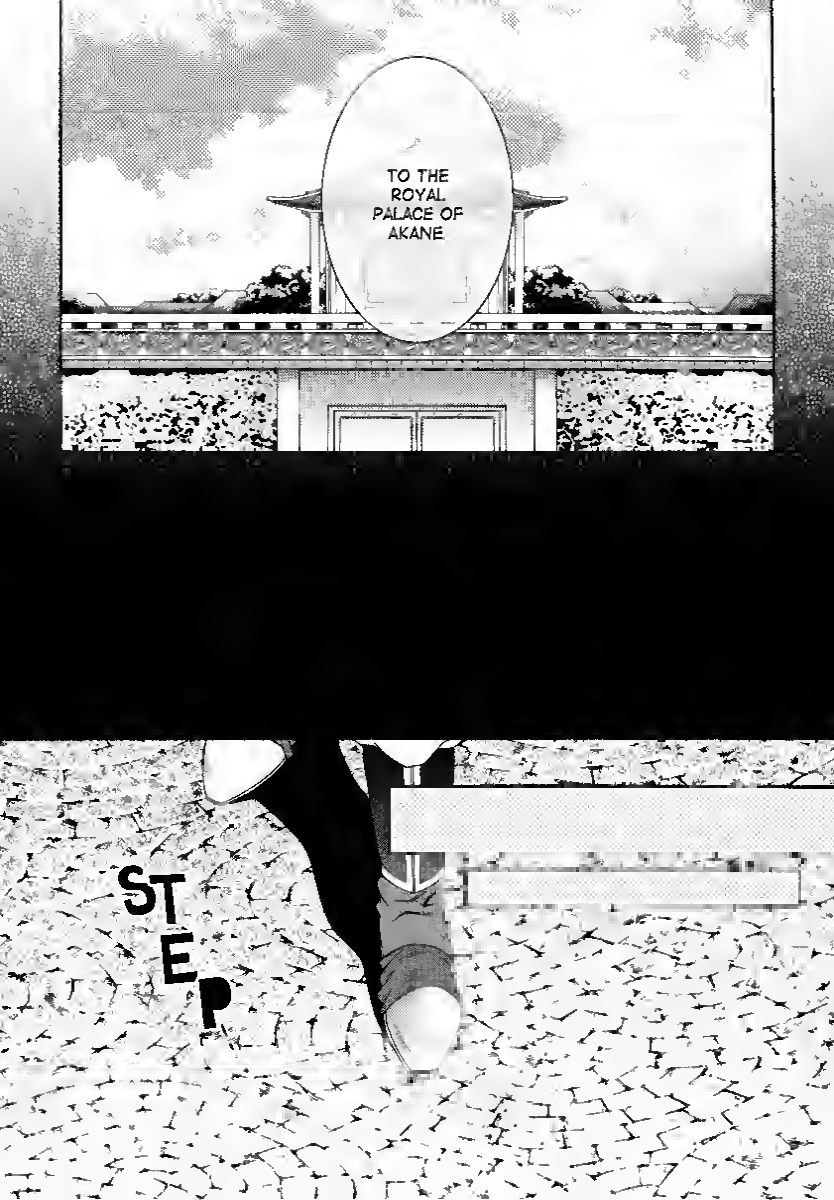
A PRAYER TO YOU
THIS SONG IS...
THEY SING THIS SONG, MEANT FOR GREETING THE ARRIVAL OF THE NEW DAY
TO GREET THE ARRIVAL OF THE "PRINCESS OF LIGHT"
FOR... ME...?

TO THE PEOPLE OF AKANE, WHO LOST THEIR COUNTRY,
YOU ARE THE LIGHT... YOU ARE HOPE ITSELF
Hope...!!!
Now that the country is gone...
I thought Akane didn't need me anymore.
I had really started to think this way, in my heart.
HINA-SAMA?
But...
THANK YOU...
The people have been waiting for me...!!!

THANK YOU...!!!
I will live for the sake of this country
Come what may...!!!
ASHIRU.
IT'S FINE. CONTINUE SLOWLY, LIKE THIS.
TRAITOR!!!

LOUD CHATTER
DO NOT SPEAK THAT WAY OF OUR BELOVED "PRINCESS OF LIGHT!!!"
WHO SAID THAT?!
HOW DARE YOU CALL YOURSELF THE PRINCESS OF AKANE WHEN YOU'RE UNDER KOKUREI'S PROTECTION!!!
WHAT ARE YOU—
THE PRINCESS SOLD HER PRIDE TO KOKUREI!!!
!!!
SHE'S NOT THE "PRINCESS OF LIGHT" ANYMORE!!!

HINA-SAMA!!!
HINA-SAMA...
IT'S ALL RIGHT...
IT'S FINE.
ASHIRU!!!
LET'S PICK UP THE PACE A LITTLE.


TO THE ROYAL PALACE OF AKANE
STEP

YUUKI-DONO, NEWS...
WHAT NEWS?
LOOKS LIKE HER HIGHNESS PRINCESS HINA HAS RETURNED TO AKANE.
PRINCESS HINA?!
HOW LONG HAVE I BEEN WAITING FOR THIS MOMENT...
HAGANE-DONO...
NOW THE WIND HAS FINALLY TURNED.
stand

A FRESH WIND
Hina-sama...!!!
THE WIND OF CHANGE HAS BLOWN FOR THIS COUNTRY!!!
Chapter 11 The End

AERANDRIA

THE RAPID SOULS BEHIND YOUR FAVORITE RELEASES!

Ruri no Kaze ni Hana wa Nagareru

Volume 03 Chapter 12

Lacaille :SCANNER

Mari :TRANSLATOR

nubcake_x3 :PROOFREADER

[illegible]th, NakedOrangie, artemisnova :EDITORS

caelum-infinitum :QUALITY CHECK

http://aerandria.net irc://irchighway.net/#aerandria

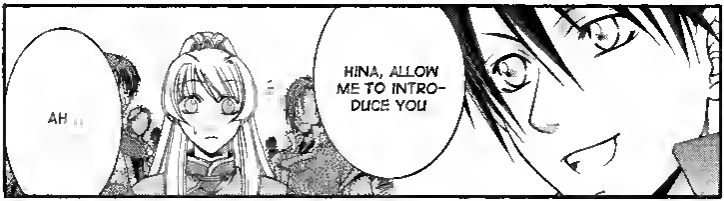
Chapter 12

BOW
PRINCESS HINA!
BOW
WELCOME BACK!

...AND MIZUKI-SAMA ARE ALL RIGHT.
WE ARE GLAD TO SEE THAT BOTH YOU...
I finally managed to come back to Akane...
EVERYONE...
TEARS

IF EVERYONE WERE DISMISSED, NO WORK WOULD BE DONE AROUND HERE
STEP
I THOUGHT NOBODY WAS LEFT AT THE ROYAL PALACE ANYMORE
THANK GOODNESS ALL OF YOU ARE ALL RIGHT
SHIMON!
TSUBAKI!!
SWISH
YOUR ROYAL HIGHNESS CROWN PRINCE ASHIRU, IT HAS BEEN A LONG TIME
I AM GLAD THAT YOU ARE THE SAME AS EVER
IT IS OUR PLEASURE TO SEE YOU ARE IN GOOD HEALTH
PLEASE EXCUSE MY UNANNOUNCED VISIT

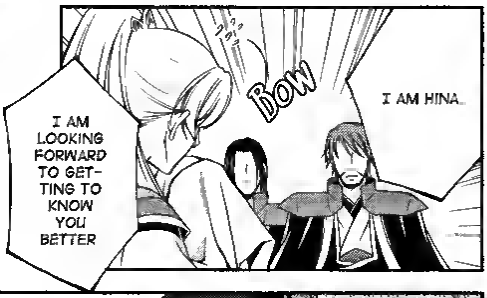
NO, OUR APOLOGIES FOR NOT GREETING YOU SOONER
I AM AWARE THAT YOU HAVE OTHER MATTERS TO ATTEND TO.
I HAVE INDULGED MYSELF IN MEETING YOU HERE
Ha-ha!
THE SAME GOES FOR YOU, TOO, SIR


HINA, ALLOW ME TO INTRO-DUCE YOU
AH...

THESE ARE SHIMON...
MOVES
AND TSUBAKI
BOTH OF THEM ARE KOKUREI GENERALS.

SHIMON, TSUBAKI, AS YOU HAVE ALREADY KNOWN, THIS IS HINA
SHE WILL BE MY QUEEN
THEN LET'S LEAVE IT AT THAT
HUG
!

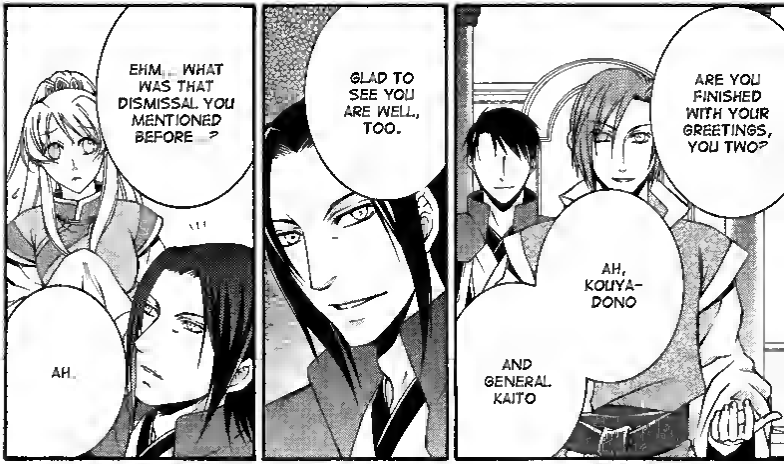
SHIMON IS WITH KOKUREI'S MOBILE DIVISION
AND TSUBAKI IS...


I AM LOOKING FORWARD TO GETTING TO KNOW YOU BETTER
BOW
I AM HINA

...WITH THE FIELD MEDIC?
YES, SOMETHING OF THAT NATURE

GLARE
...

Uh?


EHM... WHAT WAS THAT DISMISSAL YOU MENTIONED BEFORE...?
AH.
GLAD TO SEE YOU ARE WELL, TOO.
ARE YOU FINISHED WITH YOUR GREETINGS, YOU TWO?
AH, KOUYA-DONO
AND GENERAL KAITO

BUT IT WOULD HINDER THE WORKS IN HERE
IF EVERYONE IN THE PALACE WERE DISMISSED, WE WOULD BE AT PEACE AS REPRE-SENTATIVES OF KOKUREI,
IT IS EXACTLY AS YOU HEARD
I SEE...
SUCH AN ACT WAS NOT DONE FOR THE SAKE OF CHARITY.
THAT WAS THE REASON WE ALLOWED EV-ERYONE WHO EXPRESSED THE DESIRE TO REMAIN TO ABIDE HERE.

Everyone was imprisoned...!
BESIDES, WHEN WE SEIZED CONTROL OF THE PALACE,
WE PUT EVERYONE IN JAIL.
!
AH, SPEAKING OF JAIL...
WE HAVE AN INTERESTING MAN IN THERE...
INTERESTING?

THE SAME AGE AS I AM...?
PERCHANCE THE PRINCESS KNOWS HIM.
YES, A CIVIL OFFICER
WE RELEASED EVERYONE FROM THE JAIL.,
BUT ONE MAN OBSTINATELY REFUSED TO COME OUT OF HIS CELL.
HE IS EXACTLY OF THE SAME AGE AS SHE IS
CIVIL OFFICER?
HOW ADMIRABLE
HE BLAMED HIMSELF FOR HIS INABILITY OF PROTECTING THE ROYAL LINE OF AKANE AND CONFINED HIMSELF IN THE CELL
HE STARTED TO COME OUT OF THE CELL ONLY FOR HIS MEALS AND THEN GO BACK
TO TAKE CARE OF AN UNWANTED PRISONER,
AND WHEN WE TOLD HIM OF OUR LACK OF TIME

THEY BROUGHT DOCUMENTS TO HIS CELL, SO HE STARTED WORKING THERE.
OTHERS STARTED GOING TO HIS CELL TO SEEK ADVICE ON DIFFERENT MATTERS.
NEVERTHELESS, SINCE HE IS SUCH A YOUNG AND BRILLIANT CIVIL OFFICER,
DO YOU KNOW THAT MAN'S NAME?
NAME?
An excellent civil officer of my age is...!
HE SOUNDS JUST LIKE YOU, KOUYA
I SHALL TAKE THAT AS A COMPLIMENT.
YUUKI!
Gasp
I knew it!
LET ME SEE... YUUKI?
YUUKI IS HERE?!
SULK

THUNDER
OH, MY...?
Toro
AH, ASHIRU.
WHO IS HE?
MY CHILDHOOD FRIEND...?
?
Approach
CHILDHOOD FRIEND?
ASHIRU, YOU FRIGHTEN ME...
YANK
ANYWAY, I SHALL GO TO SEE YUUKI—
WAIT, HINA!
I SHALL GO, TOO.
WHAT...?

I WOULD LIKE TO SEE THE ONE WHO POSSESSES KOUYA'S PER-SONALITY
Ha-ha-ha
DO NOT ASSUME THAT HE IS LIKE ME AS YOU PLEASE!
ASHIRU, I SHALL GO, TOO!
IN THAT CASE, SO SHALL I
KAITO?
KOUYA
WHAT... UNCLE?
GENERAL SHIMON IS THE ELDER BROTHER OF KOUYA'S FATHER'S
THEY ARE TRULY UNCLE AND NEPHEW
WHAT IS IT, UNCLE?
IS THAT SO?

IS THAT SO...? ANOTHER ONE IN THE CELL?
ASHIRU AND KOUYA ARE COUSINS...
I did not know that.
APROPOS, KOUYA'S MOTHER IS
THE YOUNGER SISTER OF KOKUREI'S KING.
THAT MAKES HIM ASHIRU'S COUSIN
WHAT...?!
PLEASE.
VERY WELL, I SHALL TELL KAITO, TOO
KOUYA, IS SOMETHING WRONG...?
SO, SHALL WE GO?

NO, IT IS ALL RIGHT
WE ARE YET TO FAMILIARIZE OURSELVES WITH THE ROYAL PALACE OF AKANE.
FOR THIS REASON, PRINCESS,

HEY, HINA, DO NOT RUN!
BUUUT ..
...

COULD YOU TAKE US TO THE CELLS?
WITH PLEASURE!

I AM VERY SORRY, SHIMON-DONO.
TSUBAKI, I DISAPPROVE WITH YOUR CONDUCT.

I UNDERSTAND IT IS NOT THE PRINCESS'S FAULT, BUT...
SINCE I WAS CLOSEST TO THE KOKUREI KING
AND SAW HIS SUFFERING WHEN HE WAS SERVED THE POISON

I CAN UNDERSTAND THAT YOUR ANGER
WOULD BE DIRECTED TOWARDS THE PRINCESS BECAUSE SHE IS
THE DAUGHTER OF THE AKANE KING WHO ORDERED THE ASSASSINATION, BUT...
THAT IS NOT SO, SHIMON-DONO.
I FEAR THE PREDESTINA-TION THAT THE PRINCESS BRINGS WITH HER—THAT IS ALL.
What significance
does the princess's existence bear

TSUBAKI...
"on Kokurei" and Ashiru-sama?

YUUKI?
RELATIVE?
WHO EXACTLY IS THAT CHILDHOOD FRIEND OF YOURS?
STEP
STEP
YUUKI WAS THE ONLY ONE CHOSEN TO BE MY STUDY-MATE BECAUSE HE WAS SO BRILLIANT
WE ARE NOT RELATED BY BLOOD. HE IS THE SON OF A NOBLEMAN
WHAT A CRUEL PRINCESS!
HO-HO-HO. YOU DON'T SAY
THERE WERE NOT ANY CHILDREN OF MY AGE AROUND ME, SO I WAS HAPPY TO STUDY UNDER YUUKI. IT WAS ENJOYABLE...
IS SOMEONE THERE?

I KNEW IT, YUUKI!
HINA-SAMA?!
THAT VOICE...!
WHY ARE YOU HERE, YOUR HIGHNESS?!
I HAVE HARKED BACK TO AKANE!
YUUKI, I HAVE RETURNED
YUUKI?
Kneel
...

Dash
STOP IT, YUUKI!
IF YOU MEAN WHAT HAPPENED TO FATHER AND MIZUKI,
NOBODY COULD HAVE PREVENTED THAT.
I APOLOGIZE...
BESIDES, YOU ARE A SCHOLAR...
THAT IS NOT ALL.
I FELT SUSPICIOUS
TOWARDS THE MOVEMENTS OF THE PRIESTHOOD
WHAT...
THAT I COULD NOT BE OF ANY USE.

PERCHANCE I WOULD HAVE DISCERNED SOMETHING.
EVEN SO, HAD I OBSERVED IT IN A MORE THOROUGH FASHION,
OF COURSE, I DID NOT KNOW ANYTHING CERTAIN.
ALL I DID WAS WATCHING HOW MY HOMELAND DISAPPEARED.
I COULD NOT DO ANYTHING THEN AND STILL CANNOT DO ANYTHING NOW.
When I had just arrived at Kokurei,
I had an overbearing feeling of guilt and sin.
All I could do was nurturing my hatred for Ashiru. He is just the way I was back then !
He is the same...!
THIS IS THE GREATEST SIN OF ALL...!

YES...
HERE, I WILL ATONE FOR MY SIN BEFORE THE ROYAL HOUSE OF AKANE
IS IT TRUE, YUUKI?
...
IS THIS THE REASON FOR YOU YOU TO REMAIN IN THE CELL?
THEN SHOULD I GO INTO A CELL, TOO?
I SHALL NOT LEAVE THIS PLACE UNTIL MY SIN IS ABSOLVED.
THAT IS NOT TRUE, HINA-SAMA!
AND MY SIN ARE GREAT, TOO.
AS A PRINCESS, MY RESPONSIBILITY
!
WHAT YOU SAY APPLIES TO ME TOO, YUUKI

I PUT A LOT OF EFFORT INTO TRYING TO BE A PRINCESS WORTHY OF THE TITLE.
NO, IT IS BUT YUUKI...
THIS IS NOT A MATTER OF REALIZING THAT OR NOT.
I SHOULD HAVE LEARNED AND COME TO REALIZE
MANY, MANY MORE THINGS
...
BUT NOW THAT I THINK ABOUT IT,
THAT SERVED NO PURPOSE...
WHAT EXACTLY DOES EVERYONE EXPECT FROM THE PRINCESS OF LIGHT?
I SHOULD HAVE THOUGHT MORE ABOUT THIS
I think I changed a lot when I realized what it was...

The country called Akane is no more, but...
I FINALLY UNDERSTOOD THAT
WHEN THE COUNTRY FELL.
YUUKI...
Touch
...my part is not over yet
IF YOU FEEL YOU HAVE SINNED BEFORE THE ROYAL HOUSE,
THEN I, AS ONE FROM THAT HOUSE, FORGIVE YOU.
DO WHAT YOUR HEART BID YOU!
HENCE, COME OUT OF THERE.

IF YOU ALLOW IT,
I WOULD LIKE TO SEEK YOUR ASSISTANCE
ASSISTANCE...?
PRINCESS HINA...
IT IS MY DESIRE TO REVIVE AKANE
I UNDERSTAND
YUUKI
WITH YOUR HELP, I SHALL FEEL MUCH STRONGER
I DO NOT KNOW IN WHAT WAY, BUT

I CANNOT MEASURE HOW USEFUL I SHALL BE,
BUT I SHALL DO EVERYTHING WITHIN MY CAPACITY FOR THE REVIVAL OF AKANE, TOGETHER WITH YOU, PRINCESS HINA.
...
THANK YOU, YUUKI!
NO.
I FORBID YOU TO KEEP HIS COMPANY
ASHIRU...
A CIVIL OFFICIAL
OUGHT TO DO HIS JOB IN THE PALACE AS A CIVIL OFFICIAL.
ASHIRU!

STARTLED
DO YOU THINK SO POORLY OF MY COUNSELS?!
NOISY!
NOISY!
YUUKI CAN GIVE MANY A USEFUL COUNSEL!
OUR KOKUREI PRINCESS HAS ALWAYS BEEN LIKE THIS.
THAT GRACEFUL PRINCESS HINA IS QUARRELING AND SHOUTING...
Wow...
NO, YOU DID!
I SAID NO SUCH THING!
APPROACH
IF YOU SUSTAIN THIS ANY LONGER,
I SEE...
THERE IS SOMETHING WE MUST ASCERTAIN NOW.
STEP
PRINCESS HINA HAS CHANGED.

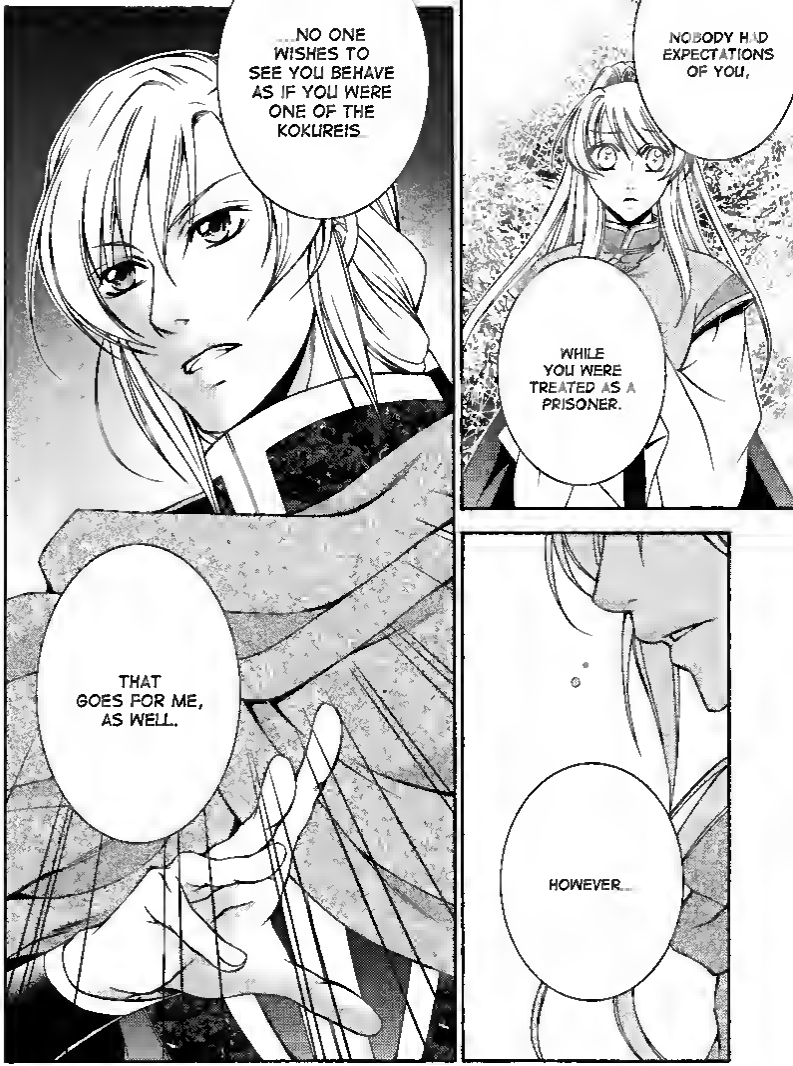
AT LAST, YOU HAVE
...MADE A MOVE
THERE ARE SPECIAL GUARDS PROTECTING FATHER AND SERVING HIM DIRECTLY
WHO IS HE?
HAGANE IS THE CAPTAIN OF THOSE GUARDS
HAGANE?!
HMPF....
SO WHAT IS THIS CAPTAIN OF THE GUARDS DOING HERE?

PALACE SECURITY IS ALSO PART OF OUR DUTIES
THE KOKURE! ARMY HINDERS US, BUT WE STILL PERFORM OUR DUTY
IF ANYTHING WERE TO HAPPEN IN THE PALACE, I WOULD RECEIVE A NOTIFICATION FROM THE CIVIL OFFICERS VISITING YUUKI-DONO
IT WAS VERY USEFUL
INCIDENTALLY, PRINCESS HINA, IS YOUR ESTEEMED YOUNGER BROTHER MIZUKI-SAMA WITH YOU?
YES, HE IS
THE PROTECTION OF THE MEMBERS OF THE ROYAL FAMILY IS MY GREATEST RESPONSIBILITY
Bow
ALLOW ME TO PROTECT MIZUKI-SAMA
WAIT, HAGANE!

YOU HEARD WHAT I TOLD YUUKI, DID YOU NOT?
I WISH FOR YOUR AID, TOO, HAGANE!
PLEASE TELL ME WHAT YOU THINK WE CAN DO FOR THE PEOPLE OF AKANE—
IF I MAY BE SO BOLD... MY DUTY IS TO PROTECT THE MONARCH AND THOSE WHOM HE HOLDS DEAR
NO MORE, NO LESS...
BESIDES, I CANNOT IMAGINE HOW YOU WOULD HAVE ANY NEED FOR MY INSIGNIFICANT HELP,
AS YOU HAVE ALREADY ACQUIRED KOKUREI'S PROTECTION
HAGANE, THAT IS NOT—
IT SEEMS YOU HAVE BEEN TREATED LIKE A MEMBER OF KOKUREI'S ROYAL FAMILY NOW
THEREFORE, IT IS NOT MY DUTY TO PROTECT YOU...
...BECAUSE I AM A GUARD WHO PROTECTS THE AKANE ROYALTY...
!

NOW THAT AKANE HAS NO KING, BUT THE CROWN PRINCE MIZUKI IS HERE,
HE SHALL BECOME MY MONARCH AND THE ONE I PROTECT.
SO LONG AS IT IS FOR HIS PRO-TECTION, I AM READY TO DO ANYTHING.
THANK YOU, HAGANE...
THAT IS ENOUGH FOR ME. PROTECT MIZUKI.
YES.
NOW, IF YOU WOULD EXCUSE ME.
PRINCESS HINA,
PLEASE, FORGIVE HAGANE-DONO'S RUDENESS.
IT IS HIS LOYALTY TOWARDS THE ROYAL HOUSE OF AKANE
THAT MADE HIM UTTER SUCH WORDS.

THAT IS TRUE,
BECAUSE HIS DESPAIR IS ONLY NATURAL.
WHAT...?
IT SOUNDS AS IF YOU APPROVE OF WHAT HE SAID.
PRINCESS HINA,
UNFORTUNATELY, THERE ARE PLENTY OF OTHERS WHO THINK THE WAY HAGANE DOES.
IT IS THE TRUTH YOU CANNOT HELP BUT FACE.
TRAITOR!
Yes, just as the people in the city.


NOBODY HAD EXPECTATIONS OF YOU,
WHILE YOU WERE TREATED AS A PRISONER.
HOWEVER...
...NO ONE WISHES TO SEE YOU BEHAVE AS IF YOU WERE ONE OF THE KOKLIREIS.
THAT GOES FOR ME, AS WELL.

YUUKI...
NONETHELESS, I HAVE KNOWN YOU SINCE TENDER AGE.
Heh
I HAVE FAITH IN YOUR WORDS WHEN YOU SAY IT IS YOUR DESIRE...
...TO REVIVE AKANE I CAN BELIEVE YOU.
YUUKI...!

PLEASE, DO NOT FORGET THIS
THAT IS WHY I THINK
YOU SHOULD CONTINUE BEING AKANE'S PRINCESS
YES THANK YOU, YUUKI
Yes. Everything starts now.
Now.

AERANDRIA

THE RAPID TOOL BEHIND YOUR FAVORITE RELEASES!

Ruri no Kaze ni Hana wa Nagareru
Volume 03 Chapter 13

Lacaille :SCANNER
Mari :TRANSLATOR
nubcake_x3 :PROOFREADER
kaga_gigi :EDITORS
craxx :QUALITY CHECK

Lucky princess Harem.

And I just swore to myself that Full House was my last harem manga *Cough*

Imagines herself with a pool of K-Actors (not idols) *drools

~craxx

http://aerandria.net irchighway net//#aerandria

Chapter 13

HERE WE GO, MIZUKI-SAMA
LOOK *VERY* CAREFULLY AT WHAT I HAVE IN MY HANDS.
Wow!
!!!
POP

Wow, amazing!!!
You're amazing, Yuuki!!!
MIZUKI-SAMA AND YUUKI-SAMA SEEM TO BE HAVING FUN.
DIDN'T YOU PLAY WITH YUUKI-SAMA LIKE THIS, TOO, HINA-SAMA?
EH... WITH YUUKI?
EVEN IF WE WERE BEST FRIENDS, I ACTED ALL GRACEFUL IN FRONT OF HIM, TOO.
I DIDN'T EVEN RUN WHEN HE WAS THERE.
BUT... I THINK YUUKI SAW THROUGH ME

IT'S SOMETHING HE SAID ONCE, LONG AGO
EH...?
IT WAS BACK WHEN AKANE STILL EXISTED
ONCE, YAKUMO-SENSEI SAID SOMETHING SO FUNNY THAT I LAUGHED OUT LOUD
OF COURSE, THAT WAS A SHAMEFUL THING TO DO AS A PRINCESS, SO I WAS DESPERATE TO REGAIN MY PROPER EXPRESSION, BUT...
THEN, YUUKI SAID
MY MOTHER LAUGHED A LOT
EH...?

BUT SHE DOESN'T CARE WHAT OTHERS THINK AND SHE LAUGHS HAPPILY
FATHER SAYS THAT'S WHAT MADE HIM FALL IN LOVE WITH HER AT FIRST SIGHT
SHE'S OFTEN CHIDED THAT IT'S NOT APPROPRIATE FOR A DAUGHTER OF THE NOBILITY
THAT'S WHY...
I ALSO THINK THAT SHE IS MOST BEAUTIFUL WHEN SHE LAUGHS
Those words took a load off my heart..
AND SO...
YOU SHOULD LAUGH, TOO, HINA-SAMA

I STARTED LAUGHING NATURALLY IN FRONT OF YUUKI...
SERI?
...
HINA-SAMA WASN'T THAT BY ANY CHANCE...
A LOVE CONFESSION?
LOVE...
EHH?!

JUST LIKE IT HAPPENED WITH HIS FATHER,
YOUR SMILING FACE STOLE YUUKI-SAMA'S HEART
JUDGING BY YOUR STORY, WHAT YUUKI-SAMA WANTED TO SAY WAS,
WHAT ARE YOU TRYING TO SAY?!
I didn't realize that, at all...
IT'S TRUE THAT SOME OF THE COURTIERS INSISTED THAT YUUKI SHOULD BE MADE MY FIANCEE,
BUT BUT...
WHAT?
Shock

WHAT'S THAT ABOUT HIM BEING YOUR FIANCEE?
Kyaaaaa... Ashiru!!!
E-EHM, ASHIRU...
HE'S REALLY NOISY
WHY HAVEN'T I HEARD OF THAT?!
KOUYA-SAMA,
KAITO-SAMA!
WHY DID YOU KEEP THIS A SECRET?
IT'S A THING OF THAT PAST, SO I THOUGHT THERE'S NO NEED TO TELL YOU
WHAT?!

SHE WASN'T EVEN AWARE OF YUUKI-DONO'S FEELINGS...
ASHIRU, BLAMING THE PRINCESS WON'T CHANGE ANYTHING
EH?!
BUT DIDN'T EVEN NOTICE HIS CONFESSION IS NOT FAIR
BLAMING A PRINCESS WHO NOT ONLY DIDN'T MARRY HIM
THAT'S RIGHT, ASHIRU.
They knew everything...
THEN, LET ME KNOW!
WAIT A MINUTE, HOW DID YOU KNOW ABOUT THAT?!
I'm so embarrassed...
BLUSH
BECAUSE WE HEARD ALL ABOUT IT ALREADY
... I UNDERSTAND NOW...

I'VE DECIDED
MY MARRIAGE WITH HINA WILL BE HELD AS SOON AS POSSIBLE
?
A-ASHIRU?
WHAT?!
WHAT?
I UNDERSTAND WHAT'S MISSING ABOUT BEING SIMPLY ENGAGED

ASHIRU, YOU'RE NOT SAYING THIS ON THE SPUR OF THE MOMENT, ARE YOU?
IT'S NOT ON THE SPUR OF THE MOMENT!
I ALWAYS INSISTED ON A WEDDING AS SOON AS POSSIBLE!
IF SHE BECOMES MY QUEEN ALREADY,
I WON'T HAVE TO WORRY ABOUT SUCH STUPID THINGS ANYMORE
I didn't know that Ashiru wanted the wedding to be so soon...
EH?
ANYWAY, JUST HURRY THE MARRIAGE!
IT'S JUST A MATTER OF WAITING HALF A YEAR MORE
THAT THE WEDDING WILL TAKE PLACE THE DAY YOU BECOME SIXTEEN YEARS OF AGE?
ASHIRU, DIDN'T WE DECIDE THAT

THEN WHEN?!
THAT'S TOO FAR AWAY!!!
TOMORROW
HEY
THAT DOES CREDIT TO YOUR FEELINGS, BUT LEAVE IT AT THAT
IF YOU WANT TO KNOW MY FEELINGS...

FOR ME, HINA IS ALREADY MY WIFE.
...
BLUSH
Ashiru!!!

I DON'T THINK THE KING WILL ALLOW SOMETHING SO WHIMSICAL
THEN I WILL PERSUADE FATHER
ASHIRU!
ALL RIGHT, I UNDERSTAND YOUR FEELINGS
IF THAT'S HOW IT IS
!!!
BEFORE PERSUADING THE KING,
PERSUADE ALL SIX KNIGHT-GENERALS

Six knight-generals?
FATHER DECIDED ON THE DATE OF MY MARRIAGE!
THE GENERALS HAVE NOTHING TO DO WITH IT!!!
IF YOU CANNOT PERSUADE THEM,
DO YOU REALLY THINK YOU WILL BE ABLE TO PERSUADE HIS MAJESTY?
ALL RIGHT.
I'LL PERSUADE THE GENERALS FIRST
THEN WE'LL SEE WHAT HAPPENS

Ashiru
THE SIX KNIGHT-GENERALS...

THE SIX KNIGHT-GENERALS, EH...
KOKUREI'S GENERALS...
I'M SORRY I INTERRUPTED YOUR CONVERSATION, YAKUMO-SENSEI
NO, IT WAS JUST USELESS SMALL TALK, SO DON'T WORRY ABOUT IT.
CLOSE ASSOCIATES OF THE KING OF KOKUREI AND ALSO GENERALS...?
THEY ARE BASICALLY MILITARY GENERALS STANDING AT THE VERY TOP OF THE COUNTRY AND THE KING'S CLOSE ASSOCIATES
THE TOPIC NEVER CAME AROUND... OR MORE LIKE, I DIDN'T DO ENOUGH RESEARCH
HOW COME YOU DON'T KNOW ABOUT THEM?
YOU WERE IN KOKUREI, CORRECT, HINA-SAMA?

KOKUREI IS A COUNTRY THAT EXPANDED VERY RAPIDLY
IT'S NO WONDER THAT YOU DON'T KNOW ABOUT IT, HINA-SAMA
THE COUNTRY IS CENTERED AROUND THE KING,
CLOSELY FOLLOWED BY THE GENERALISSIMO,
THE FOUR GENERALS OF THE EAST, WEST, SOUTH AND NORTH,
AS WELL AS ONE GENERAL WHO IN IN CHARGE OF MEDICAL ARTS AND SERVES AS A PRIME MINISTER.

Shimon and Tsubaki are probably two of them...
Two out of the six are here, in Akane...
RIGHT NOW, THE "SIX KNIGHT-GENERALS" INDICATES THOSE SIX GENERALS,
EXCLUDING KAITO-DONO
BUT WHY ASK SO SUDDENLY?
ASHIRU...
SIX GENERALS
WANTS TO HURRY OUR WEDDING

SO KOUYA SAID THAT BEFORE HE PERSUADES THE KING,
HE SHOULD PERSUADE THE SIX GENERALS.
OH...
YES, YUUKI?
PRINCESS HINA...
YOU AND THE PEOPLE FROM KOKUREI FOR THE LAST FEW DAYS.
I'VE BEEN WATCHING
I'M SORRY IF THIS IS AN IMPERTINENT QUESTION, BUT
LOOKS LIKE YOU'VE GROWN PRETTY ATTACHED TO THE KOKUREI PEOPLE.
YUUKI...

I DIDN'T KNOW OF YOUR ENGAGEMENT TO HIM
YOU SEEM
ESPECIALLY INTIMATE WITH HIS HIGHNESS ASHIRU
WHEN I WAS INFORMED,
YUUKI...
I THOUGHT THAT YOU WOULD NATURALLY BE AVERSE TO MARRYING THE PRINCE OF AN ENEMY COUNTRY
BUT...
!!!
THAT'S NOT SO, IS IT, PRINCESS HINA?

Yuuki...!!!
Yuuki said he believes me when I say I want to rebuild Akane.
That's why... That's exactly why...
I should not lie to him!!!
DO YOU THINK I'M A TRAITOR FOR SIDING WITH KOKUREI, WHICH DESTROYED AKANE REGARDLESS OF THE REASON?
EH?
I THINK IT CAN'T BE HELPED IF PEOPLE CALL ME A TRAITOR
BUT I'M—
PRINCESS HINA

ENOUGH
WHETHER I THINK OF YOU AS A TRAITOR
DEPENDS ON HOW YOU CHOOSE TO LIVE FROM NOW ON
YUUKI...
NO MATTER WHAT YOU CHOOSE, I BELIEVE IN YOU
!!!
I'M THE ONLY ONE YOUR FATHER ALLOWED TO STUDY WITH YOU
SO PLEASE, TRUST MORE IN YOUR ONLY STUDY COMPANION
YUUKI...!!!

PRINCESS HINA?
Throb
!!!
Minami!!!
I WILL NOT BETRAY YOU
LIKE MINAMI DID
HINA-SAMA, I LOVE YOU.
Just remembering Minami
is still so very hard..

PRINCESS HINA, DID I SAY SOMETHING WRONG?
NO, IT'S NOT THAT
I JUST REMEMBERED SOMETHING
I'M GLAD TO HEAR YOU SAY THAT, YUUKI
BUT
I have to get over Minami if I'm to start a new life..
...
DON'T TOUCH HER!!!

EVEN THOUGH YOU DON'T PLAN TO GIVE PERMISSION?
Hmph
Ah!
DO NOT TOUCH HINA WITHOUT MY PERMISSION
Mm
OF COURSE NOT
AND NOT JUST TO YOU, I WON'T LET ANYONE TOUCH HER!!!
ASHIRU...?
I'M THE ONLY ONE WHO CAN TOUCH HER
THE MOMENT YOU FORGET THAT, YOUR HEAD WILL ROLL
ASHIRU!!!

STAMPEDE
ASHIRU!!!
STAMPEDE
STAMPEDE
LET'S GO, HINA!!!
Yank
EH! WAIT A—
HIS PERSONALITY IS AS FORCEFUL AS EVER
MY, MY...
HIS HIGHNESS ASHIRU
SEEMS TO BE DEEPLY ATTACHED TO PRINCESS HINA
EH... HE'S NOT OF AGE YET?!
THAT'S WHY HE'S NOT OF AGE YET
AND THINGS ARE ONLY LIKELY TO GET WORSE

EVEN THE PRINCESS LOSES IN THE FACE OF SUCH VIGOR.
HIS HIGHNESS ASHIRU OBTAINED SO VERY QUICKLY THE HEART OF THE PRINCESS THAT EVEN MINAMI-DONO HIMSELF COULD NOT OBTAIN.
IT MAY BE TRUE THAT
THE PEOPLE OF AKANE LACK SUCH VIGOR
I'M SORRY TO SAY IT, YUUKI, BUT...
THINGS BEING HOW THEY ARE NOW, THERE'S NO ROOM FOR YOU.
"HOW THEY ARE NOW," EH...
Shiver

YAKUMO-SENSEI, WOULDN'T YOU SAY THAT IT'S IMPOSSIBLE
FOR ANYTHING TO STAY EXACTLY THE WAY IT IS FOREVER?
SFX WHOOSH
THE WIND IS BOUND
TO CHANGE ONE DAY
YUUKI...!!!

STOMP
STOMP
WAIT, ASHIRU, WHERE ARE WE GOING?!
TO SHIMON AND THE OTHERS
I MUST PERSUADE SHIMON AND THE REST OF THE SIX GENERALS FIRST
TO HURRY THE WEDDING
WHY?!
IT'S ME I'M COMING IN
Creak
ALL RIGHT, IN HERE
Why is he so bent on hurrying the wedding?

PRINCE ASHIRU, PRINCESS HINA...
STAND
NO, DON'T STAND UP...
IF YOU NEEDED US, YOU SHOULD HAVE CALLED FOR US...
IT'S FINE. I HAVE TO ASK YOU SOME-THING...
WHAT IN THE WORLD?
I NEED YOUR PERMISSION
PERMISSION?
I WANT TO HURRY MY WEDDING WITH HINA.
I WANT TO HAVE THE PERMISSION OF ALL SIX OF YOU FIRST...

THE WED-
DING?!
SHIMON
TSUBAKI.
WHAT
IS YOUR
ANSWER?!
...
Ashiru...!!!
Chapter 13 END

AERANDRIA

THE RAPID TOOLS BEHIND YOUR FAVORITE RELEASES!

Ruri no Kaze ni Hana wa Nagareru

v03 ch14

Lacaille :SCANNER

Mari :TRANSLATOR

nubcake_x3 :PROOFREADER

th ,artemisnova & Tangotimmy :EDITORS

craxx :QUALITY CHECK

http://aer[illegible]dia.net irc://irchighway.net/#aerandria

Chapter 14

YUUKI, YOU...
YAKUMO-SENSEI, THE WIND IS BOUND TO CHANGE ONE DAY...
WHAT IN THE WORLD ARE YOU PLANNING?

NOTHING SPECIAL.
SWO
SH
AHHH, YAKUMO-SENSEI.
SH
SH
SH
LOOKS LIKE THE WIND IS ABOUT TO CHANGE
VERY, VERY SOON...

DO YOU UNDERSTAND?
WITH OUR OWN HANDS, WE WILL MAKE THE WIND OF CHANGE SWEEP ACROSS THE KINGDOM OF AKANE!
IT'S CERTAIN THAT EVERYTHING I JUST TOLD YOU IS TRUE.
I'M COUNTING ON YOU.
WE UNDERSTAND
HFFT

YOUR HIGHNESS ASHIRU,
YOU SAY YOU WANT TO SPEED UP THE WEDDING, BUT...
WITH OUR OWN HANDS, EH...

THE WEDDING IS TO BE HELD AFTER YOU HAVE REACHED SIXTEEN YEARS AND BECOME OF AGE.
ISN'T THAT THE PROPER WAY TO PROCEED?
BUT I'M SAYING THAT I WANT TO HURRY THE WEDDING.
I WANT TO HAVE MY BECOMING OF AGE CEREMONY AND MY WEDDING CEREMONY AT THE SAME TIME.
I WANT HINA TO BE QUEEN.
Being stared at two of the six generals makes me unexpectedly nervous...!!!
HIGH...
YOU WANT PRINCESS HINA TO BE QUEEN AS SOON AS POSSIBLE...?
SIGH...

I WANT EVERYONE INSIDE AND OUTSIDE THE COUNTRY TO KNOW THAT THE UNION BE-- TWEEN KOKUREI AND AKANE IS A PEACEFUL ONE.
AND WHY IS THAT?
SO IT'S BEST TO LET EVERYONE KNOW AS SOON AS POSSIBLE THAT HINA IS MY WIFE!
PRINCE ASHIRU, THESE ARE JUST EXCUSES, AREN'T THEY?
IT'S VERY MUCH UNLIKE YOU
TO PERSIST LIKE THIS ON PERSONAL FEELINGS
POUT

AS A CROWN PRINCE, I'M CERTAIN THAT ONE DAY I WILL INHERIT THE THRONE FROM MY FATHER.
THAT'S WHY I HAVE TO THINK ABOUT THE COUNTRY ALL THE TIME.
THAT'S WHAT I'VE BEEN TOLD FOR AS LONG AS I CAN REMEMBER AND I THINK THAT'S EXACTLY WHAT I'VE ALWAYS BEEN DOING.
YES, YOU ARE AN IRREPROACHABLE AND ACCOMPLISHED CROWN PRINCE.
YOU ARE OUR PRIDE.
BUT THAT DOESN'T MEAN I HAVE TO KILL ALL PERSONAL FEELINGS BECAUSE OF THAT.
I WILL PROTECT BOTH MY FEELINGS AND THE COUNTRY'S INTERESTS!

!!!
WHY?!
NOW, NOW WHAT YOU SAID WAS REALLY MOVING
I COULDN'T HELP AGREEING WITH YOU
Ashiru...!!!
BUT THIS TIME, I CAN'T SEE THIS AS ANYTHING BUT YOUR PERSONAL EGOISTIC WISH
SHIMON!!!
PRINCE ASHIRU, I'M AGAINST IT

WHAT?!
I THINK THIS IS A COWARDLY ACT UNWORTHY OF YOUR HIGHNESS
YOU HURRY THE WEDDING BECAUSE YOU DON'T WANT SOME OTHER MAN TO SNATCH THE PRINCESS.
BUT SHIMON—
YOU WILL MARRY THE PRINCESS IN HALF A YEAR ANYWAY.
WELL, WHAT'S THE PROBLEM?
I'M NOT AGAINST IT.
AS FOR ME...
EH?

JUST BECAUSE I AGREE, ALL THE REST OF THE GENERALS WILL AUTOMATICALLY DISAGREE
ARE YOU SERIOUS, TSUBAKI?
I WILL GO WITH WHATEVER YOUR HIGHNESS WILLS.
AND WHAT THE PRINCE WANTS WILL NOT HAPPEN
!!!
AH, I SEE, YOU'VE GOT A POINT.
Hahaa
A-ASHIRU!!!
YANK
ENOUGH!!!
LET'S GO, HINA!!!

THERE'S NO NEED TO RUSH
THE TIME IS NOT YET RIGHT
THAT'S ALL THERE IS TO IT
YOUR HIGHNESS
Turn
AH WAIT, ASHIRU!
LET'S GO, HINA
The time?
Stomp

The time for what?
STOMP
ASHIRU!
HEY, ASHIRU!!!
STOMP

STOMP
STOMP
PLEASE, WAIT, ASHIRU!!!
ASHIRU....
FR
EEZE
DO YOU REALLY THINK SOMEONE ELSE WILL SNATCH ME?
YOU DON'T HAVE TO WORRY ABOUT THAT...
I will never be anybody else's wife but yours..

WHI
RL
NO!!!
KYAH!
A-Ashiru?!
SQUEEZE

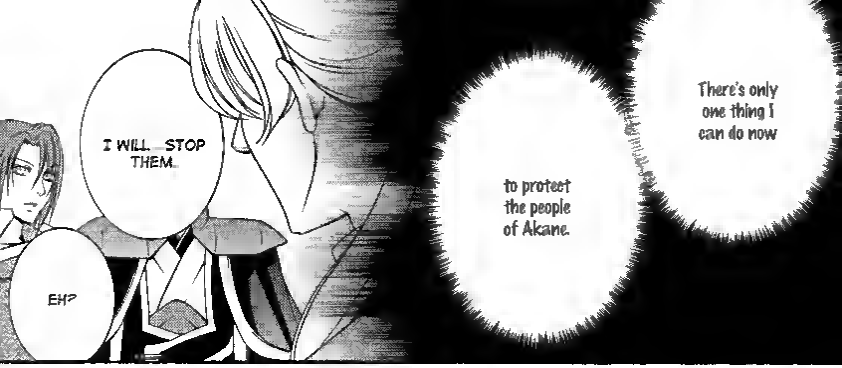
IT'S NOT THAT I DOUBT YOU
IT'S NOT THAT I'M AFRAID OF SOMEONE ELSE
IT'S JUST
JUST
Ashiru is always so strong
I can't believe he feels uneasiness, too.
Such a face doesn't suit him..
CARESS
ASHIRU

This time, I will become Ashiru's strength.
IS THERE SOMETHING I CAN HELP WITH?
It's this smiling face..
HINA...
EH...?
ABOUT THE WEDDING
CAN I HELP PERSUADE THE GENERALS?

that I
love.
GO
ASHIRU!!!
NG
WHAT IN THE WORLD?!

EH...?
The people of Akane... fighting?!
WHAT IS IT?
THE PEOPLE OF AKANE ARE CAUSING A COMMOTION AT THE PALACE GATES!
ASHIRU, BIG TROUBLE!!
KOUYA?!
PRINCESS, DO NOT BE ALARMED
THERE WON'T BE A RIOT
KAITOU IS ONE STEP AHEAD, TOGETHER WITH HIS SUBJUGATION FORCES
WHAT IN THE WORLD HAPPENED?
...!

AMONG THE PEOPLE OF AKANE, THERE WERE ALWAYS THOSE WHO OPPOSED THE KOKUREI GOVERNMENT.
THEY SUDDENLY ATTACKED THE PALACE.
THEY STARTED A FIGHT WITH THE SOLDIERS OF AKANE WHO WERE GUARDING THE PLACE AT THE TIME.
THEY SHOUT OF "TRAITORS BOWING TO KOKUREI! "
...!!!
THAT'S
I thought it was just a matter of them having difficulty accepting my wedding to Ashuru.
But this.. This is ...
It's unbelievable that people of Akane would start a fight!!!


There's only one thing I can do now
to protect the people of Akane.
I WILL... STOP THEM.
EH?

PRINCESS, YOU CANNOT
KOUYA!

I WILL STOP THEM!!! TELL ME, WHERE ARE THOSE PEOPLE NOW?!
HINA, YOU...!!!

I THOUGHT THAT'S WHAT YOU'D SAY, THAT'S WHY I CAME RUNNING.
YOU MUST NOT LEAVE THE PALACE, PRINCESS
WHY?! WHY NOT?!

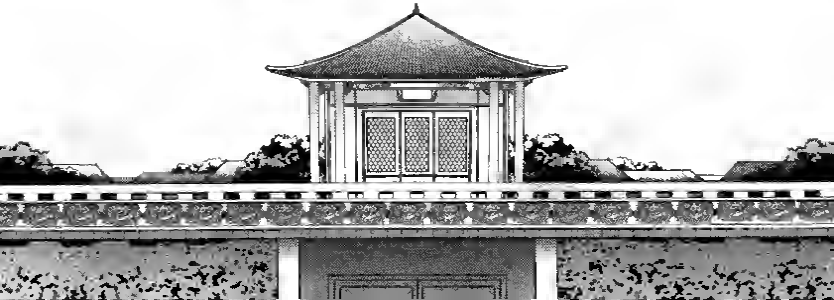
IT WILL ONLY CAUSE A GREATER COMMOTION.
BECAUSE IF YOU DO,
IT'S ABOUT AKANE, YOU KNOW!
BUT I CAN'T PRETEND I DON'T KNOW!
NOW,
THIS IS KOKUREI'S INTERNAL PROBLEM.
Gulp
But... But...
Kouya predicts my reactions, so he's acting so cold on purpose. I know that.

I want to protect the people of Akane!!!
YOU'RE WRONG, KOUYA
IT'S MY PEOPLE'S PROBLEM
IT'S YOUR LOSS, KOUYA
SOMEHOW, THE PRINCESS IS STARTING TO RESEMBLE YOU, YOUR HIGHNESS...
HEH...
PRINCESS...
KOUYA, DON'T TELL ME YOU THOUGHT
THAT I'D PULL BACK SO EASILY?

I'M SORRY, KOUYA
I KNOW I'M BEING EGOISTICAL
W IT SEC HIN ARE YOU TRYING TO SAY, I AM BEING EGOISTIC I?
ANYWAY
WE DON'T WANT THIS TO GET OUT OF HAND
ASHIRU, IF THE PRINCESS GOES, YOU WILL GO TOO, RIGHT?
THE PEOPLE OF AKANE DON'T KNOW YOU BY FACE, YET
BUT BE WARNED - DO NOT TELL THEM YOU ARE THE CROWN PRINCE OF KOKUREI
IF PEOPLE WHO HATE KOKUREI FIND OUT WHO YOU ARE,
HM?
YOU DON'T KNOW WHAT MIGHT HAPPEN

PRINCESS, ABSOLUTELY DO NOT ACT ON THE SPUR OF THE MOMENT.
ASHIRU, ABSOLUTELY DO NOT RESORT TO VIOLENCE AND MOST OF ALL, BOTH OF YOU, DO NOT DO ANYTHING DANGEROUS!!!
YES.
.....

LET'S GO, HINA.
HEY, YOU! DID YOU HEAR WHAT I SAID, ASHIRU?!



LOOKS LIKE THEY'RE OVER THERE
SO MANY AKANE PEOPLE.
NOISE
IT'S PRINCESS HINA!!!
PRINCESS HINA
NOISE
NOISE
PRINCESS HINA?!
ARE YOU ALL RIGHT, EVERYONE?
YES
Kne
el

WE STOPPED THEM BEFORE A COLLISION COULD TAKE PLACE,
SO BOTH THE AKANE SOLDIERS AND THE CIVILIANS ARE NOT HURT
KAITO!!!
REALLY? THAT'S GREAT...!
PRIN-CESS?
IMPOS-SIBLE...
They are the people who hate Kokurei.
I have to let them know what's really in my heart !!!
EHM...
IS THAT THEM?
YES. THEY ARE THE RESISTANCE FORCES

B
OW
EH?
WHAT IN THE WORLD...

WAIT... EHM... LIFT YOUR HEAD?
WE CAN'T TALK LIKE THAT
E-EXCUSE OUR RUDE BEHAVIOUR!
PLEASE, FORGIVE US!
AH... I'M MIRAI.
WHAT'S YOUR NAME?
WE...
MIRAI...
I'M SORRY... WE COULDN'T EVEN DREAM THAT YOU WERE HERE, PRINCESS...
WE WERE AFRAID...

WE FEEL THAT THE WAY THINGS ARE,
THE NATION CALLED AKANE WILL DISAPPEAR AND BE LOST FOREVER
THAT'S NOT—
THAT WON'T HAPPEN!
GRAB
AKANE WILL NEVER DISAPPEAR!!!
AKANE WILL—
Eh?!
FORGIVE ME, PRINCESS.
GRAB

KYAH!!!
DON'T MOVE!!!
YANK
!!!!
MIRAI...
FORGIVE MY RUDENESS, PRINCESS

BUT...
ALL OF THIS IS YOUR FAULT,
PRINCESS
!!!
CHAPTER 14 END

AERANDRIA

THE RAPID TOOL? BEHIND YOUR FAVORITE RELEASES!

Ruri no Kaze ni Hana wa Nagareru

Volume 03 Chapter 15 & Extra

Lacaille :SCANNER
Mari :TRANSLATOR
knewdle :PROOFREADER
KoKoro :EDITORS
Lacaille :QUALITY CHECK

I would've tried my damnest to win that match with Ashiru.. just so I could make him do anything I want~~~ <3

- Lacaille

http://irchighway.net/#aerandria

Final Chapter

RISE
RISE
RISE
RISE
WE HAVE THE PRINCESS!
NOBODY MOVE!!!
PRINCESS!
WHAT DO YOU WANT?
THEY CAPTURED PRINCESS HINA!

AKANE IS A COUNTRY WITH A PROUD LINEAGE!
WE WON'T LET AN UPSTART COUNTRY LIKE KOKUREI DO AS THEY PLEASE WITH US!
FOR KOKUREI TO LEAVE OUR COUNTRY
!!!
WAHHH!
GIVE US BACK OUR COUNTRY!!!
IN THE END, KOKUREI JUST OVERTOOK AKANE!!!
THAT'S RIGHT!!! DON'T USE SHIDOU AS AN EXCUSE!
PRINCESS,
YOU MUST OPEN YOUR EYES
KOKUREI DID THIS FOR AKANE'S SAKE!
I have to stop everyone!!!
WAIT, MIRAI!
YOU'RE WRONG!

THEN WHY DO YOU QUIETLY OBEY KOKUREI AND STAY WITH THEM?
WEREN'T YOU SUPPOSED TO BE THE "PRINCESS OF LIGHT" WHO WILL LEAD AKANE?
YOU ARE NOT JUST AKANE'S PRINCESS...
I... IT'S...
YOU SOLD AKANE'S PRIDE TO KOKUREI
YOU ARE THE GREATEST TRAITOR OF ALL, PRINCESS HINA

I'm a traitor...
No! No, I'm not!
I just want to revive Akane, together with Ashiru.
Reach
And yet... And yet...!!!
NOW COME WITH US, PRINCESS
THAT'S ENOUGH
SFX: SLAM

SFX TUMBLE
GWAH!
MIRA!!!
Eh?!
CUT IT OUT RIGHT NOW
DO NOT TOUCH HINA WITHOUT MY PERMISSION
ASHIRU!!!
Flap

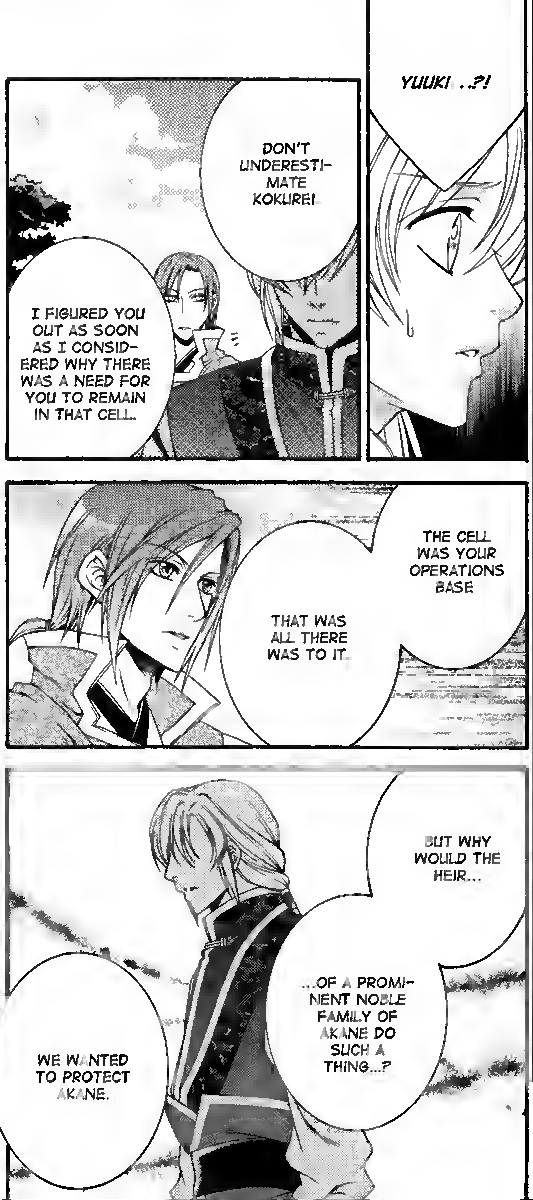
YOU ABUSED HINA
AND YOU HURT HER FEELINGS
Slide
ASHIRU?!
IT'S THE CROWN PRINCE OF KOKUREI!!!
I UNDERSTAND THAT YOUR FEELINGS TOO MIGHT BE HURT, SEEING YOUR HOMELAND OVERTAKEN
POINT
!!!
BUT THAT DOESN'T MEAN...
...YOU HAVE ANY RIGHT TO HURT HINA!

Dash
STOP, ASHIRU!!!
WAIT!!!
NOW
HINA!
Ra.
OUT OF THE WAY, HINA!
NO!
Se
PREPARE YOURSELF.
THEY DIDN'T JUST HURT YOU,
WHY ARE YOU STOPPING ME?!
THEY TRIED TO KIDNAP YOU!

THEY ARE MY PEOPLE.
EVEN SO...
.....
!
EVEN IF THEY DON'T ACCEPT ME, I'M AKANE'S PRINCESS.
I PROTECT AKANE'S PEOPLE, NO MATTER WHAT.
YOU UNDERSTAND THIS, DON'T YOU, ASHIRU?
.....

I SWEAR, YOU'RE HOPELESS
TAP
PRINCESS HINA!!!
TAP
TAP
WHAT'S GOING ON HERE?!
YUUKI!!!
YOUR HIGH-NESS, HOW COULD YOU POINT A SWORD AT PRINCESS HINA?!
WHAT'S THE MEANING OF THIS?!
IT'S NOT LIKE THAT, YUUKI!
Lift
HE WAS—

POI
NT
EH..
ASHIRU?!
THAT'S WHAT I'D LIKE TO ASK YOU..
WHAT DO YOU THINK YOU'RE DOING, CROWN PRINCE?!
PUT.
YOU ARE THESE PEOPLE'S RINGLEADER.
YOU'RE THE PUPPETEER BEHIND THIS COMMOTION


YUUKI . .?!
DON'T UNDERESTIMATE KOKUREI.
I FIGURED YOU OUT AS SOON AS I CONSIDERED WHY THERE WAS A NEED FOR YOU TO REMAIN IN THAT CELL.
THE CELL WAS YOUR OPERATIONS BASE
THAT WAS ALL THERE WAS TO IT.
BUT WHY WOULD THE HEIR...
...OF A PROMINENT NOBLE FAMILY OF AKANE DO SUCH A THING...?
WE WANTED TO PROTECT AKANE.
WELL SPOTTED
I STIRRED THIS UP

YEAR AFTER YEAR, OUR HOMELAND WAS LOSING STRENGTH.
WE DESPERATELY THOUGHT OF WHAT WE COULD DO.
THERE WAS THE TYRANNY OF THE PRIESTHOOD AND THE NEGLIGENCE OF THE KING WHO TOLERATED THAT
IT WAS A NEW KINGDOM OF AKANE.
LED BY YOU, PRINCESS HINA.
YOU WANTED ME TO BE THE QUEEN...?
.....
They did it for the country's sake..
Just like me..!
THE ANSWER WE FOUND WAS NOT THE CROWN PRINCE MIZUKI,
STILL NOTHING BUT A CHILD.

AT FIRST, OUR PLAN WAS TO MAKE HIS MAJESTY RETIRE SOMEHOW AND MAKE YOU QUEEN. BUT WE DIDN'T EXPECT YOU TO HAND THIS KINGDOM OVER TO KOKUREI,
EVEN IF IT WERE FOR THE SAKE OF PROTECTING IT FROM SHIDOU.
BUT YOU WEREN'T THE QUEEN WE THOUGHT YOU'D BE. YOU'RE CONTENT WITH THE BEING WIFE OF THE CROWN PRINCE OF KOKUREI
THIS MUST NEVER BE ALLOWED TO HAPPEN...!!!
Reach
YOU ARE THE PRINCESS OF LIGHT.
YOU MUST BE THE NEW QUEEN OF AKANE.
PRINCESS HINA.
COME WITH US.

EH...?
YUUKI, I'VE OPENED MY EYES, AS YOU SAID
WHEN I WENT TO KOKUREI
...!!!
AND THE ANSWER YOU FOUND WAS TO BECOME WIFE OF THE CROW PRINCE OF KOKUREI?
YES
WHEN I LOST EVERYTHING I BELIEVED IN UNTIL THEN
THAT'S WHEN I RECONSIDERED WHAT THE TRUE MEANING OF BEING THE *PRINCESS OF LIGHT* IS
What will make the people of Akane the happiest? What can I do for them?

BUT... BUT YOU SEE,
.....
IF I'M NOT FIT TO BE THE PRINCESS OF LIGHT BECAUSE I THINK THIS WAY...
IF THAT IS THE WILL OF THE PEOPLE OF AKANE...
THEN ELIMINATE ME!
!!!
HINA, DON'T BE STUPID!!!
IF I MUST BE HONEST, I DON'T KNOW IF THAT'S THE CORRECT ANSWER
BUT IF I DO MARRY ASHIRU, KOKURE! AND AKANE WILL HAVE TO JOIN HANDS
I BELIEVE THIS IS THE ROAD TOWARDS THE REVIVAL OF AKANE

IT'S THE SAME FOR ME
ASHIRU, DIDN'T YOU ONCE SAY YOU CARRY THE WHOLE OF KOKUREI ON YOUR BACK?
I MUST CARE ABOUT AKANE AS ITS PRINCESS.
I HAVE TO BE THE HOPE OF ITS PEOPLE BECAUSE I'M THE PRINCESS OF LIGHT.
BUT IF THE PEOPLE DO NOT ACKNOWLEDGE ME, THEN I HAVE NO REASON FOR BEING THE PRINCESS OF LIGHT
THE PEOPLE DECIDE WHETHER YOU ARE THE PRINCESS OF LIGHT
THAT'S NOT SOMETHING FOR ME TO DECIDE
THAT'S RIGHT... THAT'S SOMETHING THE PEOPLE MUST DECIDE
YUUKI?
HINA...

YUUKI!!
I WAS THE ONE WHO PLOTTED EV-- ERYTHING.
BUT I MUST BEG YOU TO BE LENIENT ON THE OTHERS
THEN THERE'S NOTHING FOR ME TO DO ANYMORE. EXECUTE ME OR WHATEVER, ANY-- THING YOU LIKE.
THAT'S NOT UP TO YOU EITHER.
MAYBE THE MEANS WERE NOT RIGHT.
BUT YOUR GOAL WAS TO MAKE THINGS BETTER FOR AKANE, RIGHT?
THEN YOUR REAL ATONEMENT WOULD HAVE TO BE SERV-- ING AKANE. BUT THIS TIME, THE RIGHT WAY.
YOUR HIGH-- NESS !.
ASHIRU!!!

EEL
KN
YOUR HIGHNESS, PRINCE ASHIRU!!!
WHAT'S THE MEANING OF THIS, YULIKI?!
NO... THIS ISN'T US!
THE CITIZENS ARE COMING THIS WAY IN GREAT NUMBERS!!!
WHAT?!
MAYBE IT'S HAGANE-DONO?
WE DIDN'T PLAN ANYTHING THAT KIND OF...
I DIDN'T KNOW ANYTHING ABOUT THIS...!!!
HAGANE-DONO SAID THE PLAN HAD CHANGED AND AFTER THE PRINCESS WAS KIDNAPPED, THERE WAS BOUND TO BE A RIOT...
EH?!

THE ARMY?!
I'LL CALL THE ARMY, SO YOU GO TO THE PALACE, PRINCESS HINA, ASHIRU.
ANYWAY, PACIFYING THE PEOPLE COMES FIRST NOW.
If citizens and the army collide, blood will flow everywhere.
We must avoid that at all costs!!!
BUT IF THE ARMY COMES, IT WILL BECOME A RIOT!
PLEASE, CALM DOWN, PRINCESS. IT'S NOT A RIOT, YET.
MAYBE THEY JUST MISUNDERSTOOD THE COMMOTION HERE.
PRINCESS HINA, STEP BACK!
Clench
I have to stop the army... the people!
ASHIRU, THEY'RE COMING!
WHIRL

*NOTE "AKATSUKI" IS BOTH "DAWN" AND THE OLD NAME OF AKANE.

NOW SHE'S SINGING IT TO THEM...
IT'S THE GREETING SONG AKANE'S PEOPLE WERE SINGING WHEN HINA RETURNED.
I want to protect the people of Akane.
UP
WHY IS HINA-SAMA HERE?
ROAR
WASN'T SHE IMPRISONED BY KOKUREI?!
SFX: KOA
I want to turn all this into love...
...and lead it towards the light.

SEX CRUSH
WHAT'S THAT LIGHT?!
HINA...!!!
DRAGON...
ONE OF THE HOLY BEASTS!!!
THE DRAGON IS...
WINDING PROTECTIVELY AROUND HINA-SAMA!!!
The Blue Dragon will lend me power...
Now I can speak.

NOW, AKANE IS UNDER KOKUREI'S REIGN
EVERYONE, LISTEN TO ME
BUT THAT IS NOT SO THAT THEY CAN STEAL AKANE
About the way I feel...!!!
Talking
Talking
THAT IS ALSO WHY I WILL BECOME WIFE OF KOKUREI'S CROWN PRINCE ASHIRU
IT'S SO THAT AKANE AND KOKUREI CAN WALK ON TOWARDS THE FUTURE, HAND IN HAND
AND YOU JUDGE ME UNFIT TO BE THE PRINCESS OF LIGHT
BUT IF ITS REVIVAL PROVES TO BE IMPOSSIBLE,
DO NOT MISUNDERSTAND I BECOME HIS WIFE OF MY OWN FREE WILL.
I WANT TO REVIVE AKANE, HAND IN HAND WITH ASHIRU.
I DON'T MIND IF YOU TAKE MY LIFE THEN!
SO PLEASE, GIVE ME TIME! TIME TO REVIVE AKANE!

NOISE
SHE'S THE PRINCESS OF LIGHT!
THE PRINCESS OF LIGHT
Chatter
Chatter
HINA-SAMA IS OUR HOPE!!!
The Blue Dragon disappeared
Poof
HURRAY!
LONG LIVE AKANE! LONG LIVE KOKURE!!
LONG LIVE HINA-SAMA!
WELL DONE, HINA
ASHIRU!
EVERYONE, THANK YOU!!

ASHIRU, WE CAN'T FIND HAGANE ANYWHERE!
WHAT?!
YES
THANK YOU TOO, ASHIRU.
THE SOLDIERS WILL SEE TO IT THAT EVERYONE GOES BACK TO THE CITY SAFE AND SOUND DON'T WORRY.
Hagane was father's body-guard
SEARCH FOR HIM! FIND HIM!
ASHIRU, HAGANE IS PROBABLY NOT IN AKANE ANYMORE
HINA?!
Ah!
And the condition to become his guard was..

HAGANE IS PROBABLY...
SHIDOU ROYAL PALACE
I'M VERY SORRY I COULD NOT FULFILL MY ROLE
MINAMI-SAMA...

YES...
ALL IT HAD TO DO WAS SHAKE, EVEN IF ONLY A LITTLE, KOKUREI'S GOVERNMENT. DON'T WORRY ABOUT IT
IT'S ALL RIGHT, HAGANE. I NEVER EXPECTED THE CIVIL OFFICERS' REBELLION TO SUCCEED ANYWAY.
YES! LEAVE IT TO ME.
...FROM NOW ON.
I'M LOOKING FORWARD TO YOUR SERVICE.

CLENCH
I'll let Kokurei have you for now, but...
...I swear I will steal you back with my own hands.
Hina-sama..

I swear..
HAGANE WAS MINAMI'S RETAINER?!
YES THERE'S NO MISTAKE.
AKANE'S ROYAL GUARDS WERE NOT SELECTED FROM THE ARMY.
MEMBERS OF THE PRIESTHOOD WHO EXCEL IN MARTIAL ARTS WERE CHOSEN.
THAT'S WHY HAGANE'S ONE OF THE PRIESTHOOD, TOO.
SO IT'S NO WONDER IF HE IDOLIZES MINAMI WHO IS DESCENDANT OF AKATSUKI'S HIGHEST PRIEST.

I can't believe Minami's influence here is still so strong.
I didn't even realize it...
THERE'S STILL A LONG WAY TO GO BEFORE AKANE'S REVIVAL...

!!!
Slap
HINA, LOOK AHEAD!

AKANE STILL HAS ITS EXCELLENT CIVIL OFFICERS.
AND IT HAS KOKUREI'S BACKUP.
THAT'S WHY ALL YOU HAVE TO DO IS LOOK AHEAD.

No matter what lies ahead...
YES...
HINA... YOU HAVE ME.
..we will go and meet it hand in hand.
HAND IN HAND, REMEMBER?

Straight
towards
the
future...

Ruri no kaze
ni hana ga
nagareru

EH...?
TODAY'S SWORD-MASTER WILL BE YOU, ASHIRU?
EXTRA
KAITO IS ON AN URGENT MEETING...
WHAT? YOU OBJECT TO FIGHTING WITH ME?
NO
THAT'S NOT IT, BUT...

Eh..?
Everyone...
...is smiling and watching?
I might kill you
One day
Do it if you can.
...such a cruel thing to Ashiru...
I said...

That makes me very happy.
And...
At first, all people of Kokurei watched me with such stern stares.
And now they are so warm...
HINA?
I'm glad I'm able to think this way now...!
AH... IT'S NOTHING.
HEY, ASHIRU,
SOMETHING HAS BEEN ON MY MIND LATELY.
WHY DID YOU ALLOW MY SWORD TRAINING?
BECAUSE YOU WANTED TO TRAIN, REMEMBER?
THAT'S NOT WHAT I MEANT...

DIDN'T YOU THINK IT WAS DANGEROUS?
YOU MEAN BECAUSE YOU COULD BECOME SKILLED ENOUGH TO KILL ME?
YES.
Pout
BESIDES...
WELL, IN KOKUREI IT'S ONLY NATURAL FOR WOMEN TOO TO LEARN MARTIAL ARTS.
I TOLD YOU THAT YOU CANNOT KILL ME, RIGHT?
PULL
!!!

I-I'VE FORGOTTEN THAT.
COME ON NOW, LET'S TRAIN, TRAIN!
HM? WELL, WHATEVER YOU SAY
LET'S START.
AND... THAT'S ALL?
YOU'RE DONE?
HUFF
HUFF
I... I STILL HAVE A LONG WAY TO GO...
I CAN'T BELIEVE I'M SO MUCH BEHIND YOU, ASHIRU.
KAITO MUST HAVE BEEN GOING EASY ON ME.

EH?
I WAS THE ONE GOING EASY
I'M TELLING YOU THAT I'M TREATING YOU GENTLY!!!
!!!
IF I WENT AT IT SERIOUSLY, IT WON'T BE TRAINING ANYMORE. IT'LL BE MURDER.
I- IT'S JUST TRAINING, SO GOING EASY ON YOU IS NOT SUCH A BIG DEAL.
I SEE RESULTS, BUT...
ALL RIGHT, IF YOU BEAT ME NOW, I'LL DO ANYTHING YOU WANT.
YOU CAN'T KNOW THAT UNTIL YOU TRY!

SFX CLANG
REMEMBER YOUR PROMISE!!!
RUSH
Heh!
Ah!
STAB
Cling

Thud
Eh?
MY VICTORY.
SO, WHAT SHALL I MAKE YOU DO?
EHP! NOW I HAVE TO DO ANYTHING YOU WANT?!
I WON, SO THE RULES APPLY TO YOU.
IT'S MY RIGHT, OF COURSE.
YOU'RE SLY!!!

REMAIN BY MY SIDE AS LONG AS YOU LIVE.
HINA...
CHUSS
PROMISE ME THIS.
Lean
ASHIRU...

ALL RIGHT. THAT'S ENOUGH.
Cou
Sh
IF WE DON'T STOP YOU IN TIME, NOBODY WILL BE ABLE TO VENTURE INTO THE INNER YARD, YOU KNOW.
KYAAAAA!
Damn
ASHIRU! I... I WILL TRAIN MORE AND BECOME STRONGER!
WHAT'S SHE TALKING ABOUT?
HEH.
Running
IT'S A SECRET.
AND WHEN I DO, I'LL KEEP MY PROMISE!!!
Another peaceful day in Kokuren.
EXTRA END

AFTERWORD

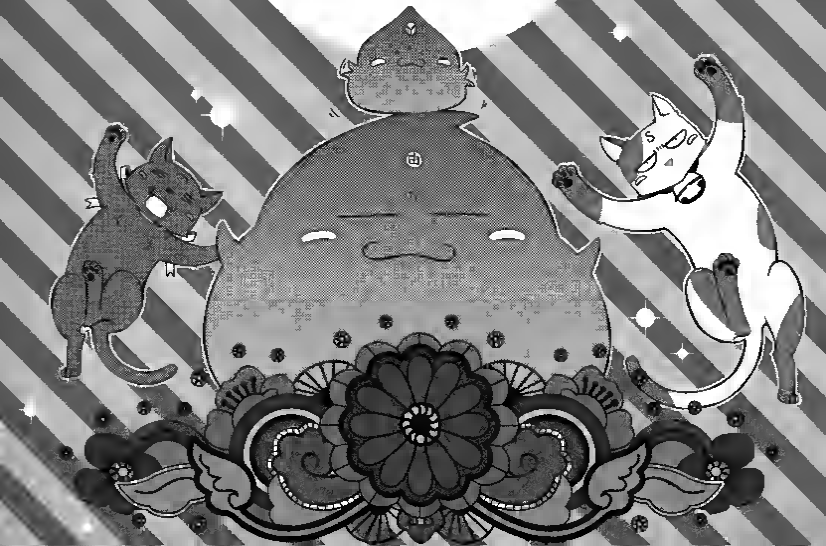
THE ROAD SEEMED LONG ALTHOUGH IT WAS ACTUALLY SHORT, BUT ANYWAY, WE'VE FINALLY REACHED THIS POINT

THERE ARE STORIES I DIDN'T WRITE AND CHARACTERS WHO NEVER MADE AN APPEARANCE BECAUSE OF PUBLISHING LIMITATIONS. BUT I'LL BE HAPPY IF I'VE MANAGED TO EXPAND THE WORLD OF RURI-HANA AT LEAST A LITTLE MORE.

AND NOW, TO THE EDITOR WHO SUPERVISED THE STORY TO THE HALF OF VOLUME 3, S-SAN. THE EDITOR WHO SUPERVISED THE REST, M-SAN, THE AUTHOR MAKI-SAN WHO CREATED THE WORLD OF RURI-HANA, THE ASSISTANT Y-SHI WHO WAS ALWAYS WITH ME THROUGH THICK AND THIN, AND OF COURSE TO EVERYONE WHO READ THIS FAR

THANK YOU FROM THE BOTTOM OF MY HEART

◇ YUKI KAIRI ◇



AFTERWORD

YUKI-SAN, THANKS FOR THE HARD WORK ON RURI-HANA! THERE WAS SOME REARRANGEMENT IN ORDER TO ADAPT THIS TO A COMIC, SO I MANAGED TO ENJOY IT ANEW, AS ITS AUTHOR. I'M SURE THAT ALL THE READERS WHO WERE ALREADY FAMILIAR WITH THE NOVELS MANAGED TO ENJOY IT THE SAME WAY. PERSONALLY, IN THE PROCESS OF REARRANGEMENT, I MANAGED TO SQUEEZE IN A LOT OF FUNNY MOMENTS (MY FAVORITE IS KOUYA'S GAG-FACE). THE COMIC ENDS HERE, BUT THE ORIGINAL NOVELS CONTINUE THE STORY. SO WE STILL NEED YOUR STRENGTH, YUKI-SAN. WE'RE ALL LOOKING FORWARD TO YOUR WONDERFUL ILLUSTRATIONS TO THE NOVELS, SO PLEASE, KEEP UP THE GOOD WORK!

MAKI ARISA